

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA
FACULTAD DE FILOLOGÍA
GRADO EN LENGUAS, LITERATURAS Y
CULTURAS ROMÁNICAS



Trabajo de Fin de Grado

**Tendencias evolutivas en la fonética
del francés contemporáneo.
Aspectos sociolingüísticos y
fonoestilísticos**

Autor: Sergio Sáenz Pisón

Tutora: Prof^a Dra. Elena Llamas Pombo

Salamanca, 2016

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA
FACULTAD DE FILOLOGÍA
GRADO EN LENGUAS, LITERATURAS Y
CULTURAS ROMÁNICAS



Trabajo de Fin de Grado

**Tendencias evolutivas en la fonética
del francés contemporáneo.
Aspectos sociolingüísticos y
fonoestilísticos**

Vº Bº

La Tutora del Trabajo:

A blue ink signature of Elena Llamas Pombo, written in a cursive style.

Fdo.: Elena Llamas Pombo

El Autor:

A blue ink signature of Sergio Sáenz Pisón, written in a cursive style.

Fdo.: Sergio Sáenz Pisón

Salamanca, 2016

RESUMEN

Las tendencias evolutivas del francés han sido motivo de estudio entre numerosos lingüistas, que se han interesado por el porqué de su origen, el lugar dónde surgen, cuáles son sus características, como surgen, etc. En la actualidad, se han producido diversos fenómenos que han provocado un cambio en las teorías ya conocidas y, por ello, se hace necesario el estudio de las tendencias evolutivas en el francés contemporáneo. Es preciso analizar las modificaciones surgidas en los últimos años y estudiar la lengua desde unas perspectivas sociolingüísticas y fonoestilísticas con el fin de observar el auge de algunas tendencias, así como la desaparición de otras.

Palabras clave: fonética francesa, sociolingüística, fonoestilística, tendencias evolutivas y variación lingüística.

ABSTRACT

Evolutionary trends in French have been studied among many linguists who have been wondering their origin, where they come from, what are its characteristics, etc. Nowadays, there have been several phenomena that have caused a change in the known theories and, therefore, the study of evolutionary trends in Contemporary French is necessary. Is necessary to analyze the changes that have emerged in recent years and study the language from a sociolinguistic and phonostylistic perspectives in order to observe the rise of some trends, as well as the disappearance of others.

Keywords: french phonetics, sociolinguistics, phonostylistics, evolutionary trends and linguistic variation.

ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN	6
1.1. JUSTIFICACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN	7
1.2. OBJETIVOS	8
MARCO TEÓRICO	
2. TENDENCIAS EVOLUTIVAS EN EL FRANCÉS CONTEMPORÁNEO	9
2.1. TENDENCIAS EVOLUTIVAS EN EL VOCALISMO	9
2.1.1. La eliminación de las oposiciones de duración de las vocales	9
2.1.2. Retroceso de la oposición entre las dos A	10
2.1.3. Retroceso de la oposición entre las dos E	10
2.1.4. Retroceso de la oposición entre dos EU	11
2.1.5. Fluctuaciones en la oposición entre las dos O	11
2.1.6. Avance de O abierta por EU	11
2.1.7. Cambios en las vocales nasales	12
2.1.8. Variación de la E caduca	12
2.2. TENDENCIAS EVOLUTIVAS EN EL CONSONANTISMO	13
2.2.1. Progreso de la palatalización de /K/G, T/D	13
2.2.2. Inestabilidad de la N palatal	14
2.2.3. Integración de N velar	14
2.2.4. Polimorfismo de los fonemas fuera de correlación (r y l)	15
2.2.5. Desarrollo de las consonantes geminadas	15
2.2.6. Adición de consonantes interiores y finales	16

2.3. MODIFICACIONES EN EL CADENA HABLADA	17
2.3.1. Fluctuación de los encadenamientos	17
2.3.2. Reducción y truncación	17
2.3.3. Simplificación de los grupos consonánticos	18
2.3.4. Extensión de las asimilaciones consonánticas	19
2.3.5. Dilataciones vocálicas	19
2.3.6. La <i>liaison</i> y las disyunciones	20
2.3.7. La <i>liaison</i> sin encadenamiento	20
2.4. CAMBIOS PROSÓDICOS	21
2.4.1. Mutaciones de la acentuación en curso	21
2.4.2. Acento de insistencia	22
2.4.3. Acento didáctico	22
2.4.4. Ictus y clausulas rítmicas	24
2.4.5. Dinámica de los fenómenos de entonación	24
2.4.6. Rol prosódico y fonoestilístico de la epítesis vocálica	26
2.4.7. Tendencias evolutivas	26
3. CONCLUSIONES	28
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	30

*If you are lucky enough to have lived in Paris as a young man, then
wherever you go for the rest of your life, it stays with you, for Paris is
a moveable feast.*

— Ernest Hemingway, *A Moveable Feast*.

1. INTRODUCCIÓN

El presente Trabajo de Fin de Grado versa sobre las tendencias evolutivas en la fonética del francés contemporáneo desde 1945 hasta el 2000, siguiendo el esquema planteado por Fernand Carton en *Histoire de la langue française 1945-2000*, observando también otro tipo de tendencias surgidas en la actualidad, así como sus diferentes aspectos sociolingüísticos y fonoestilísticos.

Haremos una división de las tendencias evolutivas en cuatro secciones:

1. Tendencias evolutivas surgidas en el vocalismo.
2. Tendencias evolutivas surgidas en el consonantismo.
3. Modificaciones en la cadena hablada.
4. Cambios prosódicos.

Para describir las tendencias evolutivas tendremos en cuenta cuatro variantes:

1. Variante geográfica o diatópica: es el espacio el que determina las características de la lengua. Dentro de esta variante encontramos el francés de París, conocido por ser *le parisien correct*, que designa el habla de la gente que vive en París.

2. Variante estilística o diafásica: es la situación comunicativa la que va a determinar los cambios en el lenguaje. El lenguaje utilizado en los medios de comunicación como la radio o la televisión va a ser muy relevante en esta variante, ya que está en continua evolución y, además, depende de diversas técnicas y modos.

3. Variante diacrónica: es el tiempo el que va a determinar la variación de la lengua. Utilizaremos esta variante teniendo en cuenta los cambios que se hayan producido a partir de 1945 hasta la actualidad.

4. Variante sociocultural o diastrática: es el grupo social el que va a determinar las características de una lengua dependiendo de su edad, género, grupo social, etc. *Le parler des jeunes* es un claro ejemplo de variante sociocultural, ya que forma parte del lenguaje que utilizan los jóvenes en la ciudad, siendo un ejemplo de marcador de identidad para diferenciarse del resto y poder integrarse en grupos bien diferenciados, tal y como expone Calvet (1994, p. 62):

La ville est un creuset dans lequel viennent se fondre les différences et, au plan linguistique, cette fusion est productrice de langues à fonction véhiculaire, mais elle les accentue en même temps comme une centrifugeuse qui sépare différents groupes, séparation qui, au plan linguistique, produit des formes grégaires.

Por otro lado, tendremos en cuenta también los dos registros del discurso que se distinguen en francés:

- El registro “cuidado”¹, también conocido por el término *le registre soutenu*, es el registro que respeta las reglas de la gramática normativa de la lengua francesa y que se utiliza principalmente en la escritura.

- El registro de la conversación ordinaria²: corresponde a las situaciones de carácter informal, es el francés estandarizado. Las diferentes tendencias evolutivas que vamos a describir las encontramos principalmente en este último registro del discurso, ya que son diafásicas y situacionales.

1.1. JUSTIFICACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN

El objeto de estudio para la realización de este TFG responde a motivaciones personales relacionadas con el inicio de mis estudios en el grado de Lenguas, Literaturas y Culturas Románicas en 2012 en la Universidad de Salamanca, pero sobre todo, tras la realización de una beca Erasmus en la Universidad de París IV (Paris-Sorbonne), dónde comencé a interesarme por los cambios lingüísticos que se producen en la lengua francesa, así como las particularidades del habla de la gente de París y su pronunciación respecto al resto de Francia.

¹ Calco de « Le registre surveillé » (RS). Fernand Carton, *HLF 1945-2000*, p. 26.

² Calco de « Le registre de la conversation ordinaire » (CO). Fernand Carton, *HLF 1945-2000*, p. 26.

Desde el comienzo de mis estudios con la lengua francesa he intentado poner en práctica todos los conocimientos lingüísticos posibles, ya que no siempre vemos los diferentes procesos y características que llevan a una lengua a ser lo que es en el proceso de su aprendizaje. Por ello, el interés por la lengua francesa a nivel sociolingüístico y fonostilístico ha sido una de las principales motivaciones para poder llevar a cabo mi Trabajo de Fin de Grado.

Por otro lado, creo que es necesario investigar y describir cuáles son las actuales tendencias de la fonética francesa para poder entender bien la base teórica de una lengua, así como para entender los motivos que han favorecido su aparición o desaparición en las diferentes partes de Francia.

1.2. OBJETIVOS

El objetivo principal de esta investigación es dar a conocer las diferentes tendencias evolutivas que han ido surgiendo en la lengua francesa desde 1945 hasta el año 2000, definiendo también otro tipo de tendencias evolutivas surgidas a partir del 2000, como es el caso del habla de los jóvenes, el verlan y otros tipos.

La reagrupación de los diferentes cambios evolutivos facilita la comprensión y el aprendizaje del estudio de la lengua francesa a nivel lingüístico, ya que es una lengua que está en continuo cambio y que se enriquece continuamente a través de diferentes fenómenos como son los cambios evolutivos cuyo grado de cumplimiento dependen de múltiples variantes.

Por otro lado, la realización de este Trabajo de Fin de Grado supone un proyecto muy interesante a nivel personal y a nivel didáctico, con la finalidad de tener unos mayores conocimientos de la lengua francesa. Además, los objetivos nombrados están vinculados con las competencias básicas, generales, transversales y específicas del Grado en Lenguas, Literaturas y Culturas Románicas.

MARCO TEÓRICO

2. LAS TENDENCIAS EVOLUTIVAS DEL FRANCÉS CONTEMPORÁNEO

Dividiremos las tendencias evolutivas en cuatro grupos: el grupo de las tendencias evolutivas surgidas en el vocalismo, el grupo de las tendencias evolutivas surgidas en el consonantismo, las modificaciones en la cadena hablada y los cambios prosódicos que se llevan a cabo.

2.1. TENDENCIAS EVOLUTIVAS EN EL VOCALISMO

2.1.1. La eliminación de las oposiciones de duración de las vocales: fue un proceso lento y progresivo en la historia de la lengua francesa, llegando a ser en la actualidad una tendencia neutralizada. En 1950, todavía se seguían diferenciando varias palabras como *maître/mettre* por una diferencia de timbre, pero todas estas tendencias se eliminaron al someterse a la “ley de posición”³ y actualmente, hay aún pocas palabras que se diferencien, siendo una diferencia de timbre el rasgo distintivo (Carton, 2000).

Bien que la loi de position décrive assez fidèlement la distribution des voyelles dans certains parlers français, notamment ceux du Midi de la France, il est évident que l'état présent du vocalisme français ne correspond pas toujours à celui qui est postulé par la loi — mais il me semble que cette dernière formule une hypothèse au sujet d'un mouvement vocalique en cours, plutôt que du système vocalique contemporain (Spence, 1988, p. 224).

Contrariamente a la teoría expuesta por Fernand Carton, Passy, tras su participación en la elaboración del Alfabeto Fonético Internacional, afirmaba que la duración de las vocales no tenía, al menos en francés, ninguna influencia en el timbre.

³ “Loi de position” que, salvo excepciones, dicta que toda vocal en sílaba libre es cerrada y que toda vocal entrabada tiene un grado de apertura variable, salvo en sílaba final dónde la vocal es abierta.

Según Straka (1979), la eliminación de las oposiciones de duración en beneficio del timbre ha sido causada por otra modificación del sistema cuantitativo del latín hablado que designa por el término de *nouvelle quantité romane* o por *bouleversement de la quantité latine*: en sílaba acentuada libre, las antiguas vocales breves se alargaron, ya que no había vocales largas en esta posición y en sílaba acentuada trabada, las antiguas vocales largas se cerraron, ya que todas las vocales en esta posición eran breves.

A pesar de las múltiples teorías expuestas sobre las causas que favorecieron la eliminación de las oposiciones de duración, hoy en día no es un proceso distintivo en la lengua, pudiendo observar únicamente un alargamiento de las vocales en los casos de énfasis o como índice de esnobismo.

2.1.2. Retroceso de la oposición entre las dos A: es una tendencia que cada vez más lingüistas confirman una clara disminución del uso de [a] frente al fonema [ɑ] como ocurre en *patte/pâte*, dándose sobre todo en locutores parisinos. Por ello, esta tendencia es muy relevante socialmente al distinguir la pronunciación popular frente a la pronunciación parisina. Según Georges Straka (1979), la diferencia de apertura entre las dos A es mínima y estas vocales pueden ser consideradas como vocales abiertas, ya que el francés, a excepción de la pronunciación parisina, no conoce una A cerrada. Por otro lado, Henriette Walter (1982), en su libro *Enquête phonologique et variétés régionales du français*, expone que la oposición de las dos A no es firme. Respecto a su realización, expone que [ɑ] es más posterior, pero con un alargamiento que conlleva a una modulación de la voz.

2.1.3. Retroceso de la oposición entre las dos E: en sílaba final cerrada solo queda la pronunciación de [ɛ], mientras que en sílaba final abierta y, sobre todo en conversación ordinaria, hay confusión de las oposiciones del tipo *fé/fait*. En el norte y centro de Francia, todas las /E/ son pronunciadas [e], pronunciando la [ɛ] únicamente en el registro cuidado, siendo este fonema un marcador social y geográfico.

Un ejemplo de esta tendencia es *piqué/piquait*, del estudio realizado por André Martinet (1945), donde podemos comprobar como la pronunciación de las dos E en sílaba final no es normativa, ya que hay una variación considerable, incluso en la distribución parisina. Según este estudio, un 40% de franceses del sur pronuncian un solo fonema E en sílaba final (*piqué = piquet = piquait*), mientras que el 51% de

franceses de la Francia no meridional pronuncian dos fonemas E en sílaba final con diferentes distribuciones:

- En París y en la zona periférica de Francia pronuncian *piqué/piquet, piquait*.
- En el norte, centro y sur pronuncian *piqué, piquet/piquait*.

Solamente el 20% de los franceses de la Francia no meridional y un 17% de los franceses del sur pronuncian tres fonemas, siendo la zona oeste de Francia la que mayor porcentaje presenta. La única tendencia clara es aquella que se manifiesta en la distribución de los dos fonemas del tipo *piqué/piquet, piquait*.

2.1.4. Retroceso de la oposición entre dos EU: son las oposiciones de tipo *jeune/jêune*, que van a ser casi todas eliminadas. Según la encuesta de Martinet (1945), es la generación más joven la que va a generar una mayor confusión en este tipo de tendencia, siendo una diferencia de timbre. Según la encuesta de Henriette Walter (1982), las personas que realizan la oposición entre las dos palabras, pronuncian *jeûne* de una manera más alargada, oponiéndose de esta manera a *jeune*.

2.1.5. Fluctuaciones en la oposición entre las dos O: es una tendencia que está en vía de neutralización, aunque sigue habiendo muchas dudas, sobre todo en el caso de los tecnicismos. *Pomme/paume* suelen ser confundidos en el norte y centro, mientras que *sotte/saute*, según la encuesta de Martinet (1945), son confundidos en el sur, en el norte y en la Bretaña, pronunciando la oposición la mayor parte de los jóvenes, siendo los adultos los que la confunden (alrededor del 70%). Al igual que la teoría expuesta por Martinet, Walter (1982) indica que son los jóvenes los que realizan la oposición, así como la región de La Guerche-de-Bretagne dónde la oposición está normalizada.

A pesar de que sea una tendencia en proceso de neutralización, podemos observar cómo la /o/ cerrada aparece en sílaba abierta, mientras que la /o/ abierta aparece en sílaba cerrada, siendo París la zona dónde se producen estas fluctuaciones.

2.1.6. Avance de O abierta por EU: es una tendencia reciente que surgió en la zona de París y que se extendió por todo el país. Los jóvenes son los que más fácilmente han adoptado esta variante, considerada como una variante snob (*j'adeûre!*), formando parte del aire cosmopolita de París.

2.1.7. Cambios en las vocales nasales. Según Fernand Carton (2000) existen dos hipótesis:

1. [œ̃] desaparece convirtiéndose en [ɛ̃] (*brin, brun*),

2. [ã] y [ɔ̃] tienden a pronunciarse [ɔ̃] (confusiones entre *il est blanc/ il est blond*).

Esta segunda hipótesis está en proceso de llevarse a cabo, pero, por el contrario, numerosos investigadores como Pierre Léon (1971) han encontrado la oposición entre *blanc* y *blond* en jóvenes de París.

Además de estas dos hipótesis, encontramos también otros tipos de cambios en las vocales nasales como la tendencia a pronunciar [ɛ̃] como una [ã] en palabras como *enfîn, rien, juin, parisien* que expone Odette Mettas (1973) al escuchar la pronunciación de cinco locutoras de la alta burguesía parisina, siendo una tendencia muy común entre los jóvenes parisinos. Según las encuestas llevadas a cabo por Anita Berit (2001), vemos como los resultados indican que, aunque [œ̃] haya perdido su pronunciación redondeada tradicional, no se ha homogeneizado con [ɛ̃], a pesar de que su distinción sea muy difícil.

Los resultados nos llevan a pensar que los cambios en las vocales nasales en el francés contemporáneo están en continuo cambio con diversas fluctuaciones entre las 4 vocales nasales dónde no se puede predecir qué cambios son los que van a progresar.

Si nous ne pouvons pas dire exactement quel est le nombre et la réalisation précise des voyelles nasales chez les Parisiens aujourd'hui, vu toutes les fluctuations, nous pouvons au moins terminer sur un appel à l'observation continue de la part des linguistes, et sur le constat que les phonèmes [ɛ̃], [ã] et [ɔ̃] ont actuellement des variantes accentuées, décalées vers l'arrière, qui pourraient éventuellement devenir leur prononciation principale dans les années à venir (Berit Hansen, 2001, p. 48).

2.1.8. Variación de la E caduca: es un fonema que no tiene una función distintiva en francés moderno, pero que su eliminación o aparición puede suceder por diversos factores. Según Léon (1992), pronunciamos dicho fonema cuando queremos que se nos entienda bien, cuando hay un grupo de consonantes inhabituales o por una influencia de la escritura.

Se pueden dar tres casos respecto a su pronunciación: uso obligatorio, imposible o facultativo. Los cambios que se ven afectados son los casos dónde la E caduca es facultativa, a pesar de que en París algunos casos donde el fonema es facultativo se han convertido en estables. Según Gadet (1992) la E caduca es, por tanto, un indicador sociolingüístico que tiene una variación regional, más que social. Sin embargo, tanto Malécot (1977) como Léon (1992), exponen que el fonema es más utilizado por los jóvenes que por los adultos, formando parte de un fenómeno de variación sociocultural.

Respecto a sus funciones, Fernand Carton (2000) expone que en el registro de conversación ordinaria tiene cuatro variantes:

1. E de hesitación: añadido a los monosílabos (*alore...*). *Euh* es el monosílabo más usado por los franceses, siendo los jóvenes los que más tendencia tienen a pronunciarlo como signo de inseguridad o nerviosismo (Malécot, 1976).

2. E invertida: se produce cuando un grupo de 3 consonantes es evitado por el desplazamiento de una /e/, funcionando como una marca geográfica y sociocultural.

3. E epentética: evita las secuencias de consonantes inhabituales en grupos tri o cuatricsonánticos. Léon (1992) expone que la aparición de la E epentética en palabras dónde antes no había, como *bonjour (bonjoure)*, son evaluadas de forma peyorativa cuando son pronunciadas en la radio o la televisión.

4. E epitetica: uso limitado al estilo de la oratoria.

A pesar de los múltiples estudios realizados alrededor del fonema, siguen habiendo múltiples variaciones en lo que respecta, siendo un marcador sociolingüístico y cultural que depende de numerosos factores como la edad, el nivel de lengua, etc. para que se produzca su aparición.

2.2 TENDENCIAS EVOLUTIVAS EN EL CONSONANTISMO

2.2.1. Progreso de la palatalización de /K/G, T/D: Fónagy (1989) observó este fenómeno tras la realización de un cuestionario con enunciados donde las consonantes oclusivas /t/, /d/, /g/, /k/ iban seguidas de vocales anteriores /i/, /y/, /e/. Tras esto, observó los casos dónde se había producido un progreso de las palatalizaciones consonánticas:

- [t], [d] delante de una vocal palatal, siendo la palatalización más clara en el fonema [t] delante de [y]: *tu, voiture...*

- En conversación ordinaria, la consonante palatal se acerca a consonantes fricativas como [ts] o [tʃ]: *problématique*.

- [k] se convierte en [kʰ]: *car*.

- [g] se convierte en [gʰ]: *guéri*.

La tendance à la mouillure semble être plus nette pour certains mots (p.ex. tirer, timide, dix, direct, voiture) que pour tel autre (tisser, Titan, dilettante, dynamo, tuberculose) (Fonagy, 1989, p.236).

Por esto, la variabilidad de este fenómeno es muy compleja y amplia, dándose sobre todo en conversación ordinaria.

2.2.2. Inestabilidad de la N palatal. A diferencia de la anterior tendencia, en esta tendencia podemos observar diferentes posiciones respecto al fonema de la N palatal:

1- /ɲ/ se ha eliminado como fonema.

2- La lengua hablada ha guardado la pronunciación antigua de [ɲ], pasando a la conversación ordinaria.

[ɲ] tiene una distribución menos disimétrica en conversación ordinaria que en registro cuidado, localizándose en posición final e interior, aunque a veces la encontramos al inicio de algunas palabras como: *la gnac*.

Tras la encuesta realizada por Henriette Walter (1982), podemos observar como la mayoría realizan una N nasal palatal en casi todos los casos excepto las palabras como *marronnier* y *prisonnier* que son pronunciadas con la sucesión [ɲ]. Por esto, al analizar la encuesta, se consideró la consonante N nasal palatal como un hábito articulatorio diferente de la sucesión [ɲ]. Por ello, la oposición [ɲ] – [ɲ] es muy variable e inestable.

2.2.3. Integración de N velar: Fernand Carton (2000) expone que es un fonema más frecuente en el registro cuidado que en conversación ordinaria, no constituye ningún problema para un francófono y se encuentra esencialmente al final de la palabra (en el sur) y como variante combinatoria de una G nasalizada. Walter (1983), en su estudio sobre la nasal velar N, elabora un estudio diacrónico a través de las terminaciones –ing inglesas, llegando a concluir que, a pesar de su escasa frecuencia total en el léxico y en sus distribuciones, es cada vez más usado de manera natural en el registro familiar.

Nous n'en sommes pas encore là pour l'ensemble des usages du français. Cependant, malgré sa faible fréquence totale dans le lexique et de sérieuses limitations dans sa distribution, on peut d'ores et déjà prétendre que le phonème /rj/ est bien un phonème du français car, facile à intégrer dans le système par remplissage d'une case vide, il est employé de plus en plus naturellement dans le discours familier de la majorité de la population (Walter, 1983, p. 28).

2.2.4. Polimorfismo de los fonemas fuera de correlación (r y l). /R/ es un fonema que se puede realizar de diferentes maneras:

1. Consonante fricativa uvular sonora.
2. Consonante aproximante retrofleja.
3. Consonante vibrante alveolar simple.
4. Consonante vibrante alveolar múltiple.
5. Consonante vibrante múltiple uvular.

El origen del fonema /R/ de París tiene lugar debido a una confusión con el fonema /Z/: *l'évolution qui a donné l'r parisienne a commencé par la confusion de cette consonne avec z* (Rousselot, 1911, p. 174). En 1945, en los cabarets existencialistas de París, la /r/ era muy próxima de la /r/ española (Léon, 1993), pero la posterización de la /r/ parece generalizarse, teniendo hoy en día una variante sonora y otra abreviada, que se utiliza principalmente por los jóvenes (Carton, 2000).

Por otro lado, el fonema /l/ tiene una variante combinatoria palatal: la [ʎ], que dejó de ser un fonema en francés, aunque en ciertas regiones en Francia como la Lorraine o en Lyon se sigue pronunciando en lugar de [j]. La variante velar [ɭ] aparece regionalmente y en el sociolecto parisino como marca de esnobismo (Carton, 2000).

2.2.5. Desarrollo de las consonantes geminadas: se ha convertido en un fenómeno muy corriente en cualquier registro del discurso. André Martinet (1945) divide las consonantes geminadas en dos tipos:

1) Consonantes geminadas como *netteté/rareté/fausseté* que se pronuncian como dos unidades.

2) Consonantes geminadas que se encuentran en el interior del radical de la palabra como *grammaire/sommet/addition* que se pronuncian como una consonante simple.

También señala un tercer tipo de consonantes geminadas como *illogique, inné, irremediable* dónde la consonante doble se encuentra en la frontera del radical, pero la forma del prefijo en [il-], [in-], [ir-] hace que la geminación sea inestable, ya que no permite identificar los dos monemas de la palabra.

La conclusión a la que llega André Martinet es que el 13 % de los franceses meridionales no conocen ningún tipo de geminación, exceptuando la Francia no meridional dónde la geminación es más frecuente, siendo París el gran núcleo dónde distinguen más fenómenos de geminación.

En este sentido, es muy relevante destacar el redoblamiento consonántico, que está en progreso en París, dónde las consonantes geminadas son un fenómeno diferenciador, ya que permiten encontrar pares mínimos nuevos: *il courait /il courrait*. Henriette Walter (1976) explica que el desarrollo de la geminación consonántica está causado por una influencia de la escritura, provocando que la mayoría de la gente en sus encuestas siguiesen la ortografía provocando fenómenos de geminación, aunque hay fenómenos de repartición, siendo las consonantes dobles /ll/, /nn/ y /mm/ las que mayor porcentaje obtienen. Contrariamente a Fernand Carton, Henriette Walter explica que la geminación es un fenómeno inexistente en los jóvenes y que, actualmente, está en regresión.

2.2.6. Adición de consonantes interiores y finales: las consonantes finales de los monosílabos se pronuncian en todos los registros, resultando los más jóvenes (20/29 años) y los más mayores (más de 60 años) los que más tienden a pronunciarlas en las palabras como *but, donc, soit*, etc. (Malécot, 1972). Por otro lado, en el oral, se producen fenómenos de adición como la tendencia a pronunciar *alorse* después de una pausa.

La tendencia ortográfica está contrariada respecto a este fenómeno, que está en proceso de ser generalizado. Muchos gramáticos están a favor de la reintroducción de ciertas consonantes finales en la pronunciación como los verbos terminados en -ir, -oir que antiguamente eran pronunciados sin -r, pero hoy en día han seguido las normas de la gramática provocando una alteración en la pronunciación de la -r final (Walter, 1988). La pronunciación o no de las consonantes finales depende en gran medida de la evolución de las palabras. Fernand Carton (2000) elaboró una encuesta con palabras dónde alguna pronunciación se mantenía y otras cambiaba, como las palabras

terminadas en -ct antecedidas por una vocal como *suspect* o *respect* donde la consonante es muda, mientras que en *exact* o *intellect* la consonante se pronuncia.

2.3 MODIFICACIONES EN LA CADENA HABLADA

2.3.1. Fluctuación de los encadenamientos. Divididos en dos:

a. Encadenamientos vocálicos: bien por el deslizamiento de una vocal a otra en hiatos externos o internos o bien por la apertura de una semiconsonante en un registro cuidado. En conversación ordinaria, a veces se produce un enmudecimiento de una de las vocales del hiato: *extraordinaire* > *extrordinaire*.

b. Encadenamientos consonánticos: según Delattre (1966), es atribuido al predominio de sílabas abiertas en francés llegando a constituir más del 80% de las sílabas, ya que el francés tiende hacia una alternancia consonante-vocal-consonante-vocal.

2.3.2. Reducción y troncación. Gadet (1989) distingue tres tipos en conversación ordinaria:

1- Desaparición de fonemas: [-y] desaparece cuando el verbo siguiente comienza por vocal (*t'arrives*), igual que [e, a, u]. [l] y [v] intervocálicas tienden a enmudecerse (*a (ll)ez les filles!*)

2- Desaparición de un núcleo de sílaba: *menfin!* (*mais enfin!*).

3- Desaparición de una palabra entera: *il* impersonal (*faut voir*).

Por otro lado, Fernand Carton (2000) observa un claro uso del aféresis en el habla de las ciudades porque la conversación ordinaria prefiere el uso del apocope. A principios de siglo se empezó con el uso de las sílabas finales abiertas en -o como *info*, *bio*. El apocope es una forma usual en francés contemporáneo, mientras que la aféresis no lo es tanto, por lo que su utilización refleja un deseo de ir contra la norma establecida provocando el surgimiento de lexemas de difícil comprensión como *contrôleur*>*leur*, *adults*>*dults*, etc. Al contrario, el verlan hace cada vez más un uso del apocope terminado en consonante final, como el modo de los sufijos en -os (*craignos*, *tranquillos*, *calmos*) que, según la encuesta realizada por Henri Boyer (2001), se emplea

más en las zonas del sur como Montpellier que en zonas del norte como Lille o París, tal y como muestra la siguiente tabla⁴:

Mots en –os connus et employés				
	Montpellier 1	Montpellier 2	Lille	París
Calmos	77%	61%	49%	43%
Coolos	25%	17%	11%	8%
Craignos	65%	54%	49%	26%
Matos	71%	77%	80%	63%

La búsqueda de diferenciación para marcar su identidad, así como el rechazo a la sociedad y a las normas francesas han sido las causas principales causantes de la aparición de estos fenómenos que han provocado un enriquecimiento de la lengua francesa, tal y como explica Henriette Walter (2007) para la revista *ELLE*:

Parfois, dans le métro, par exemple, on ne veut pas être compris, alors, on va se mettre en mode langage des cités. Et puis c'est plaisant : on enjolive la langue. Je ne dis pas qu'elle est moche. Mais on a des dialogues plus imagés, je crois.

2.3.3. Simplificación de los grupos consonánticos. Es un fenómeno reciente dónde los grupos consonánticos complejos tienden a simplificarse en conversación ordinaria por tres causas:

- 1) Por la sincope de una de las consonantes.
- 2) Por la epéntesis de una e caduca.
- 3) Por intervención.

El caso de la /l/ de los pronombres *il*, *elle* es muy particular. *Il* no se pronunciaba antiguamente, situándose en posición pre consonántica en conversación ordinaria: *i(l) veut*, *i(l) pensé...Elle* es un fenómeno más reciente, aunque su localización es idéntica al fenómeno anterior: *qu'est-ce qu'e(lle) dit?* Françoise Gadet (1989) concibe el fonema /l/ como una consonante de liaison dónde es sorda delante de consonante, pero se pronuncia si está delante de una vocal: *il a / I(l) va*.

⁴ Boyer, Henri (2001). « Le français des jeunes vécu/ vu par les étudiants. Enquêtes à Montpellier, Paris, Lille. », *Langage et société*, n° 95, p. 81.

Otro caso particular es el de los grupos dónde el fonema /r/ desaparece como en *pa(r)ce qu'il, quat(r)e...*

La simplificación de los grupos consonánticos es un fenómeno muy extendido por todo el país, llegando a ser un fenómeno que pasa desapercibido por los oyentes, ya que forman parte de una realidad cotidiana dónde se pueden llegar a escuchar hasta en los programas de radio o televisión.

2.4.4. Extensión de las asimilaciones consonánticas. Las asimilaciones consonánticas pueden ser de dos tipos: asimilaciones consonánticas progresivas, que ocurren cuando la consonante pronunciada primero asimila la consonante pronunciada seguida y, por otro lado, las asimilaciones consonánticas regresivas, que ocurren cuando la consonante pronunciada en segundo lugar asimila la consonante pronunciada en primer lugar. Fernand Carton distingue tres tipos:

1) Asimilaciones de sonoridad: son las más frecuentes para facilitar la pronunciación. (*ch'pense*).

2) Asimilaciones del modo de articulación: son regresivas (*mad'moiselle*), regresivas y progresivas (*lend'main*) o progresivas (*plein d'choses*)

3) Asimilaciones del lugar de articulación: las menos frecuentes (*quinz'jours*)

2.3.5. Dilataciones vocálicas: Carton (2000) expone que las dilataciones vocálicas afectan sobre todo a las vocales que se encuentran en una posición débil⁵. Es una tendencia que se observa sobre todo en la E abierta /ɛ/: *aimons* [ɛmɔ̃] - *aimer* [eme]. Además es un marcador diferencial de la conversación ordinaria respecto al registro cuidado, puesto que en el registro cuidado la tendencia se reprime. Según la encuesta llevada a cabo por André Martinet (1945), el 21% de los encuestados de la Francia no meridional armonizan en palabras como *été, était*, teniendo un porcentaje muy bajo el resto de las regiones, excepto en París.

Por un lado, podemos observar la tendencia como un fenómeno generalizado, ya que podemos observar el francés hablado de la manera más corriente que existe, sin embargo, no se le puede atribuir un carácter universal, como Grammont o Carton le atribuyen, puesto que solo en la periferia de París y en París la armonización vocálica es una tendencia común.

⁵ Vocales que se encuentran en sílaba abierta y no acentuadas.

2.3.6. La *liaison* y las disyunciones: según Carton (1974), La *liaison* es el indicador sociológico más importante, ya que es el indicador que caracteriza el registro cuidado. Actualmente, hay muchos fenómenos de *liaison* que no se producen, algunas son facultativas (cuanto más sea ordinario el discurso, mayor será la realización de *liaisons* facultativas) y otros fenómenos que se multiplican, como las *hyperliaisons*.

Los fenómenos de *liaison* han sido explicados por numerosos lingüistas clasificándolas en 3 tipos: obligatorias, facultativas y prohibidas. Sin embargo, hay numerosas confusiones y variaciones a la hora de pronunciarlas lo que provoca fenómenos de ambigüedad en el lenguaje. En un futuro, habría que especificar todos aquellos casos donde se producen fenómenos de *liaison* para evitar la ambigüedad.

Por otro lado, la disyunción es un fenómeno que está ganando terreno en los últimos años, produciéndose cuando la *liaison* o una elisión no se llevan a cabo como en el ejemplo citado por Carton (2000), explicando que el fonema /h/, que ya no forma parte de los fonemas franceses, pero que en secuencias como *les/hándicaps*, *les/hiatus*, los tratamos como si comenzasen por una H disyuntiva⁶.

2.3.7. La *liaison* sin encadenamiento: según Carton (2000), es un fenómeno reciente que está relacionado con el desarrollo del acento didáctico, utilizado en la prensa y en los discursos que permite combinar dos tendencias, ya que al efectuar la *liaison*, es considerado como un fenómeno socialmente valorable y, a la vez, produce un acento dinámico de insistencia en la inicial de la palabra. Encrevé (1988) expone que cuando la *liaison* es obligatoria, el encadenamiento también; pero cuando la *liaison* es facultativa, el encadenamiento es facultativo. Según Encrevé (1983), este fenómeno no juega un papel de distinción social, por lo que hay que preguntarse quién es el locutor que produce estos fenómenos.

Ne relevant pas jusqu'à aujourd'hui de la conscience linguistique explicite des locuteurs et des auditeurs, la liaison sans enchaînement n'est pas instituée comme opérateur de distinction sociale, d'où suit une distribution socialement atypique. Une autre question est de savoir qui produit des liaisons sans enchaînement. Seuls les locuteurs qui réalisent des liaisons facultatives, avons-nous dit, peuvent en faire entendre (Encrevé, 1983, p. 26).

⁶ También conocida por el término *H aspiré*. La H disyuntiva “se escucha” porque está comprometida por un fenómeno de *liaison*.

Asimismo, Encrevé (1983) explica también que este fenómeno no es una característica particular que podemos encontrar únicamente en los discursos políticos, sino que lo llegamos a encontrar en cualquier profesional del ámbito público como son los presentadores de televisión, locutores de radio, etc.

Les innombrables observations que nous avons faites quotidiennement depuis une dizaine d'années, les centaines de notations prises «au vol» nous permettent d'affirmer en toute certitude que l'emploi de la liaison sans enchaînement n'est pas une caractéristique particulière des hommes politiques. On le rencontre dans des proportions semblables chez la plupart des locuteurs de toutes les catégories de professionnels de la parole publique : journalistes de radio et de télévision, intellectuels (et notamment membres de l'enseignement supérieur), prédicateurs, avocats, etc. (Encrevé, 1983, p. 25).

2.4 CAMBIOS PROSÓDICOS

2.4.1. Mutaciones de la acentuación en curso: en la teoría, el acento en las palabras francesas tiene una posición fija al final de la palabra o del grupo. Sin embargo, nos encontramos con un debate en torno al lugar del acento en la palabra donde hay diferentes posiciones:

- Aquellos que piensan que el francés, al tener un acento fijo, constituye una “lengua sin acento”, como Hjelmslev (1971) que fue el primero que se posicionó en esta hipótesis.

- Aquellos que piensan que la ausencia del acento de palabra, pero presencia del acento del grupo, es lo que caracteriza a las lenguas sin acento.

Si beaucoup de francophones ont l'impression que leur langue est « sans accent tonique », c'est surtout parce que l'unité accentuelle est élastique ; mais l'appui mutuel du sens et de la syntaxe peut permettre de définir des unités accentuelles virtuelles (Carton, 1974, p.103).

La lengua francesa es una lengua que presenta un acento sintáctico, teniendo dos acentos: un acento interno (lingüístico) y un acento externo (ligado a factores expresivos). Por ello, a lo largo del tiempo ha existido el debate entre el oxitonismo (acento final) y el baritonismo (acento no final) de la lengua francesa. Hoy en día, el

oxistonismo es la variante dominante en la conversación ordinaria, mientras que el baritonismo es más frecuente en el estilo periodístico.

2.4.2. Acento de insistencia: el acento de insistencia o dinámico es un cambio prosódico descrito por Léonce Roudet, un alumno de Jean-Pierre Rousset, en 1907, siendo el término creado por Grammon en 1914 para designar una prominencia suplementaria y facultativa que se puede añadir al acento final, provocando un contraste de orden cuantitativo en la cadena hablada. El acento de insistencia es, por tanto, una marca fonostilística que, según Fernand Carton (2000), se distingue por tres factores: por un alargamiento consonántico, por un abreviamento vocálico o por una subida en la parte aguda.

Sin embargo, el acento de dinámico es un fenómeno muy similar a otras variantes, por lo que es muy fácil de confundirlo. Dentro de las variantes similares al acento dinámico Carton (2000) expone cuatro tipos:

1. Enumeraciones enfáticas: *il y avait **des** chats, **des** rats, **des** éléphants...*
2. Énfasis por contraste : *je ne dis pas **la** voiture, je dis **une** voiture.*
3. División silábica: debido a una elevación vocálica. *C'est-tin-dis-pen-sable!*
4. Juntura externa: se ha convertido en los discursos de los presentadores de televisión o locutores de radio con el objetivo de indicar el inicio de una unidad importante en su discurso, teniendo una función demarcativa: "*jeudi, à Paris*". A pesar de todo, la juntura externa se suele aproximar al acento didáctico, ya que tiene realizaciones fonéticas comunes que llevan a confundir los dos fenómenos.

Según Fónagy (1983), la insuficiencia de la definición del acento de intensidad explica las diferentes conclusiones contradictorias que existen. En *La vive voix* expone:

Elle a été reléguée par la suite à l'arrière-plan et remplacée par des définitions acoustiques malgré l'évidence que l'accent ne correspond nullement à une plus grande intensité ou sonorité, au sommet mélodique, à une durée plus longue, ni à une combinaison de ces trois entités acoustiques (Fónagy, 1983, p. 108).

2.4.3. Acento didáctico: confundido a menudo con el acento de insistencia. Tiene una connotación retórica, no afectiva que realiza una subida melódica únicamente a la inicial del grupo. La aparición del acento didáctico está ligado a tres niveles:

fonético, semántico y gramatical, ya que es una marca del habla de una clase social alta, tal y como explica Lucci (1980, p. 80):

Ainsi, l'accent didactique peut tout d'abord être considéré comme une marque socio-situationnelle puisqu'il est sensiblement moins fréquent dans les conversations les plus « familières ».

Vicent Lucci (1980), define el acento didáctico como aquel que toca a la primera sílaba de una palabra. Fernand Carton (1974), expone que la evolución del acento didáctico es cada vez menos intencional, afectando a la mayoría de las palabras, sobre todo en palabras disilábicas. A su vez, el acento didáctico no puede producir ningún cambio en el sistema acentual del francés, ya que es un acento facultativo y para que se imponga en la lengua hace falta llevar a cabo diferentes procesos que no han tenido lugar en la actualidad. En los estudios de Vicent Lucci (1980) acerca de este fenómeno, llegó a la conclusión de que en las conferencias espontáneas era común su aparición al inicio de la sílaba, mientras que en las conferencias leídas era común su aparición al final de la sílaba. En función de las categorías gramaticales podemos observar los siguientes cambios:

	Conferencias leídas		Conferencias habladas	
	Unidades compuestas	Porcentaje de acentos didácticos	Unidades compuestas	Porcentaje de acentos didácticos
Sustantivos	435	17%	328	18%
Verbos	165	18%	203	10%
Adjetivos	198	20%	156	26%
Adverbios	39	35%	87	13%
Adverbios numerales	21	42%	16	25%
Adjetivos comparativos	15	86%	21	19%

Tras los datos recopilados en el estudio de Lucci (1980) podemos observar una presencia mayoritaria de acentos didácticos en las conferencias leídas que en las conferencias habladas, salvo en el caso de los adjetivos y los sustantivos, cuyo porcentaje es muy similar. El hecho de que se produjeran menos en las conferencias

habladas se debe, en parte, a la estructuración prosódica de la cadena hablada, provocando una modificación en el acto lectura que produce el surgimiento de estos acentos didácticos.

2.4.4. Ictus⁷ y clausulas rítmicas: Carton (2000) distingue el ictus de todas las tendencias anteriores, ya que establece unas reglas en función de la alternancia fuerte/débil o del número de sílabas de una palabra.

Por otro lado, las clausulas rítmicas son una de las características esenciales del rap de los años 90, así como la utilización del *verlan*, del argot y de anglicismos. Carton (2000) expone que en conversación ordinaria, en el norte y este de Francia, privilegian las clausulas con alargamiento y modulación característica en la penúltima sílaba. La adición de la E epentética, al final de la palabra, constituye una clausula rítmica en palabras como *bonjoure*, *au revoire*, etc.

2.4.5. Dinámica de los fenómenos de entonación: a partir de los años 70 se empezaron a hacer estudios sobre la entonación del francés, llegando a concluir que se trataba de un tema muy complejo, ya que la entonación es un fenómeno muy variable en el francés hablado. Fernand Carton (2000) explica que la inestabilidad del acento afecta a la línea melódica, distinguiendo cuatro tipos:

1. Finalidad: es la marca fonoestilística que encontramos en los locutores de radio y periodistas en la televisión.

2. Interrogativa: ocurren porque ciertos enunciados en francés son ambiguos y hacen que el oyente no llegué a percibir la interrogación en el enunciado.

3. Orden: se empieza con un nivel alto y hay un descenso continuo con ritmo acelerado: *veux-tu finir!*

4. Paréntesis: presenta ambigüedad oral, al mismo nivel que la sílaba acentuada: *aux peuples*.

Por otro lado, dentro de las funciones de la entonación, distinguimos 5:

1) Distintiva: nos permite distinguir si un enunciado es interrogativo, enunciativo o exclamativo.

⁷ El ictus es considerado como el acento que marca algunas sílabas en la estructura del verso, es el acento de intensidad obligatorio en ellas.

2) Demarcativa: nos permite organizar la frase para evitar ambigüedades.

3) Sintáctica: nos permite establecer conexiones de coordinación o subordinación entre dos frases yuxtapuestas.

4) Expresiva: nos permite ver sentimientos y emociones. Según Fónagy (1983), las entonaciones emotivas revelan “secretos colectivos” a escala nacional e internacional. Las palabras como cólera, angustia, ironía, etc. nos permiten ver las aptitudes personales sin revelar su estructura y composición. Por ello, hace una división de esta función en seis tipos:

- *La colère et la tendresse.*

- *La plainte.*

- *La joie.*

- *La coquetterie.*

- *Le langage émotif musical.*

- *L'ironie.*

5) Comunicativa: es la entonación que está siempre presente en cualquier acto de comunicación.

Carton (2000) recopila también otros estudios que han observado el fenómeno de la entonación desde un punto de vista sociolectal:

- Aristocracia y alta burguesía parisina: línea melódica de finalidad con subidas importantes.

- Snobs: subidas melódicas bruscas y exageraciones de contrastes rítmicos y melódicos.

- Popular: melodía abierta en el penúltimo alargamiento del grupo: *sans blague!*

Aunque la dinámica de los fenómenos de entonación sea considerada como un fenómeno muy variable en el francés hablado, Carton (2000) llega a la conclusión que la entonación depende del registro: el registro cuidado es el que mayor libertad tiene para hacer subidas o descensos melódicos, mientras que la conversación ordinaria utiliza clichés melódicos. Estos clichés melódicos son reagrupados por Fónagy (1989) en 20 tipos en el francés de París, exponiendo que se diferencian de otras formas de entonación por el elevado grado de melodía, así como por los intervalos regulares y constantes que se acercan al canto. Sin embargo, la revisión hecha por Zsuzsanna Fagyal (1999) muestra como los clichés melódicos expuestos por Fónagy se deberían reducir a 7 tipos, ya que hay varios clichés que varían muy poco de un contexto al otro.

2.4.6. Rol prosódico y fonostilístico de la epítesis vocálica: consiste en la adición de una E caduca al final de una palabra constituyendo una clausula rítmica. Este fenómeno es más observado en la Francia no meridional.

La extensión de esta tendencia es muy amplia, ya que Peretz-Juillard (1977) situó el fenómeno por edades, siendo los jóvenes de París los que más lo pronunciaban. Léon (1987) situó el fenómeno en las mujeres con un 24,6% frente a los hombres con un 13,4%.

Debido a la extensión y variación del fenómeno nos lleva a considerarlo como una epítesis, funcionando como un marcador fonostilístico, donde Carton (2000) expone que la novedad de este fenómeno reside en dos aspectos que han observado numerosos lingüistas como Fónagy, Hansen, Walter y Léon:

1. Debido a la proliferación de las e finales etimológicas después de una consonante fuerte: *je craqu-e!*
2. Por la adición de una vocal no etimológica parasitaria: *au r'voir-e!*

Este fenómeno tiene lugar a cabo debido a un interés por un resurgimiento general de la E caduca (Walter, 1977), siendo su origen la sobrevivencia de la e “femenina” y la relajación vocálica después de una consonante fuerte.

Cette épithèse n'est un phénomène nouveau que dans la mesure où elle a été associée à un cliché mélodique et s'est généralisée, depuis la fin des années 70, en assumant une fonction de marque stylistique «faubourienne», puis «jeune» (Carton, 1999, p. 42).

2.4.7. Tendencias evolutivas: con el paso del tiempo podemos observar el surgimiento de nuevas tendencias evolutivas que tienen lugar, en contrariedad con otras. De todas las tendencias evolutivas nombradas, haremos un esquema reagrupándolas en 8 aspectos:

1. Conservación o aumento de la energía: mutaciones en curso en la acentuación, acento de insistencia, acento didáctico, ictus y clausulas rítmicas, dinámica de los fenómenos de entonación y desarrollo de las consonantes geminadas.
2. Disminución de la energía: simplificación de los grupos consonánticos, fluctuación de los encadenamiento y reducción y troncación.

3. Conservación de la tensión: la *liaison* y las disyunciones, la *liaison* sin encadenamiento y variación de la E caduca.

4. Disminución de la tensión: extensión de las asimilaciones consonánticas, cambios en las vocales nasales, adición de consonantes interiores y finales.

5. Modo creciente: rol prosódico y fonoestilístico de la epítesis vocálica y dilataciones vocálicas.

6. Anteriorización: avance de O abierta por EU, progreso de la palatalización de /K/G, T/D, inestabilidad de la N palatal, retroceso de la oposición entre las dos A, fluctuaciones en la oposición entre las dos O, retroceso de la oposición entre dos EU y retroceso de la oposición entre las dos E.

7. Posterización: polimorfismo de los fonemas fuera de correlación (r y l) e integración de N velar.

8. Abertura de las vocales breves y cierre de las vocales largas: la eliminación de las oposiciones de duración de las vocales.

3. CONCLUSIONES

Tras la realización del estudio teórico sobre las tendencias evolutivas en la fonética francesa contemporánea podemos concluir que el francés es una lengua que está en continuo cambio, pudiendo observar en las diferentes tendencias una ambigüedad y variabilidad acerca de su pronunciación.

En un primer lugar, pudimos observar los diferentes fenómenos que se producían en el vocalismo. En un segundo lugar, observamos los fenómenos producidos en el consonantismo. Posteriormente, vimos los cambios en la cadena hablada y, finalmente, las tendencias evolutivas surgidas en los cambios prosódicos. Todas las tendencias fueron observadas a niveles diafásicos, diastráticos, diatópicos y diacrónicos para poder entender mejor su surgimiento y evolución. Mientras que en ciertos cambios lingüísticos observamos una clara evolución, como en el progreso de las palatalizaciones de K/G, T/D o en el desarrollo de las consonantes geminadas, en otros cambios lingüísticos vimos el debate que se producía a nivel lingüístico debido a la ambigüedad del fenómeno, como en el fenómeno de la *liaison* en casos dónde su uso es facultativo, pero que en algunas regiones se han convertido en cambios estables.

Este hecho plantea ciertos problemas y limitaciones a la hora de describir las tendencias evolutivas, puesto que no todas tienen una clara evolución. Mientras que unas tendencias están claramente neutralizadas, otras están en retroceso y otras en avance. Por ello, aun describiendo las tendencias actuales, en un futuro, se seguirán produciendo modificaciones que nos llevarán a cambiar la realidad instaurada y observar los nuevos fenómenos lingüísticos que se producirán, lo que llevará a los lingüistas a cambiar la teoría para poder adaptarse a la nueva realidad surgida tanto en la lengua hablada como en la lengua escrita.

No existe, por lo tanto, una norma francesa que exponga el uso correcto respecto a las tendencias ambiguas o variables, sin embargo, es necesario dominar las competencias instauradas en la lengua francesa para poder saber utilizar un mínimo de reglas que permita la comprensión entre oyentes.

En conclusión, la lengua francesa es una de las lenguas románicas donde más cambios se han producido en su pronunciación a lo largo de la historia. Los cambios fonéticos han sido parte de un proceso lento y progresivo, provocando en algunos cambios unas rupturas en su evolución lingüística, ya que las tendencias evolutivas nombradas no siempre presentaban periodos lineales. Para asegurar la estabilidad y desambiguación de ciertas tendencias será necesario la investigación en estudios posteriores, así como la orientación y la observación directa hacia las personas francófonas. Por todo lo expuesto anteriormente, este Trabajo de Fin de Grado contribuye al objetivo general de dar a conocer las tendencias evolutivas en el francés contemporáneo para su posterior investigación teórica y empírica.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- BERIT HANSEN, Anita (2001). « Les changements actuels des voyelles nasales du français parisien : confusions ou changement en chaîne ? », *La linguistique*, n° 2 (Vol. 37), pp. 33-48.
- BOYER, Henri (2001). « Le français des jeunes vécu / vu par les étudiants. Enquêtes à Montpellier, Paris, Lille », *Langage et société*, n° 95 (Vol. 95), pp. 75-87.
- CALVET, Louis-Jean (1994). *Les voix de la ville. Introduction à la sociolinguistique urbaine*. Paris, Payot.
- CARTON, Fernand (2000). « La prononciation », Section 1 : *Histoire de la langue française 1945-2000*, sous la direction de G. Antoine et B. Cerquiglini. Paris, CNRS Éditions, pp. 26-60.
- CARTON, Fernand (1974). *Introduction à la phonétique du français*. Paris, Bordas.
- CARTON, Fernand (1999). « L'épithèse vocalique en français contemporain: étude phonétique », *Faits de langues*, n° 13 (Vol.7), pp. 35-45.
- DELATTRE, Pierre (1966). *Studies in French and comparative Linguistics*. La Haya, Mouton.
- ENCREVE, Pierre (1983). « La liaison sans enchaînement », *Actes de la recherche en sciences sociales*, n° 1 (Vol. 46), pp. 25-26.
- ENCREVE, Pierre (1988). *La liaison avec et sans enchaînement*. Paris, Éditions du Seuil.

- FAGYAL, Zsuzsanna (1999). « Combien de clichés mélodiques? Révision de l'inventaire des contours intonatifs stylisés en français », *Faits de langues*, n° 13 (Vol. 7), pp. 17-25.
- FONAGY, Iván (1983). *La vive voix. Essais de psycho-phonétique*. Paris, Payot.
- FONAGY, Iván (1989). « Le français change de visage ? », *Revue Romane*, n° 24 (Vol. 2), pp. 225-251.
- FONAGY, Iván (2006). *Dynamique et changement*. Paris, Peeters.
- GADET, Françoise (1989). *Le français ordinaire*. Paris, Armand Colin.
- GADET, François (1992). *Le français populaire*. Paris, PUF.
- HJELMSLEV, Louis (1971). *Prolegómenos a una teoría del lenguaje*. Madrid, Gredos.
- LEON, Pierre (1966). « Apparition, maintien et chute du E caduc », *La linguistique*, n° 2 (Vol. 2), pp. 111- 122.
- LEON, Pierre (1969). « Principes et méthodes en phonostylistique », *Langue française*, n° 3 (Vol. 3), pp.73-84.
- LEON, Pierre (1971). *Essais de Phonostylistique*. Paris, Didier.
- LEON, Pierre (1987). « E caduc : facteurs distributionnels et prosodiques dans deux types de discours », *Proceedings of the Eleventh International Congress of Phonetic Sciences*, n° 1 (Vol. 3), pp. 109-112.
- LEON, Pierre (1992). *Phonétisme et prononciations du français*. Paris, Nathan.
- LEON, Pierre (1993). *Précis de phonostylistique. Parole et expressivité*. Paris, Nathan.
- LUCCI, Vicent (1980). « L'accent didactique », *Studia Phonetica*, n° 15, pp. 107- 121.
- MALECOT, André (1976). « The effect of linguistic and paralinguistic variables on the elision of the French mute –e », *Phonetica*, n° 2 (Vol. 33), pp. 93-112.
- MALECOT, André, RICHMAN, Marie (1972). « Optional Word-Final Consonants in French », *Phonetica*, n° 26 (Vol. 2), pp. 65-68.
- MALECOT, André (1977). *Introduction à la phonétique française*. Paris, Mouton.

- MARTINET, André (1945). *La prononciation du français contemporain*. Paris, Droz.
- METTAS, Odette (1973). « Les réalisations vocaliques d'un sociolecte parisien », *Travaux de l'Institut de phonétique de Strasbourg*, n° 2 (Vol. 5), pp. 1-11.
- PERETZ-JUILLARD, Caroline (1977). « Les voyelles orales à Paris dans la dynamique des âges et de la société. », Thèse de doctorat de troisième cycle, Paris, Université René Descartes.
- ROUSSELOT, Jean Pierre (1911). « Dictionnaire de la prononciation française », *Revue de phonétique*, n° 1, pp. 174-175.
- SPENCE, Nicol (1988). « Loi de position ou durée vocalique ? », *Revue québécoise de linguistique*, n° 1 (Vol. 17), pp. 224-233.
- STRAKA, Georges (1979). *Les sons et les mots. Choix d'études de phonétique et de linguistique*. Paris, Klincksieck.
- TERS, François, MARTINET, André (1969). « Le français sans fard », *Revue française de pédagogie*, n° 1 (Vol. 9), pp. 43-45.
- WALTER, Henriette (1976). *La dynamique des phonèmes dans le lexique français contemporain*. Paris, France Expansion.
- WALTER, Henriette (1977). *La phonologie du français*. Paris, PUF.
- WALTER, Henriette (1982). *Enquête phonologique et variétés régionales du français*. Paris, PUF.
- WALTER, Henriette (1983). « La nasale vélaire /ŋ/, un phonème du français? », *Langue française*, n° 1 (Vol. 60), pp. 14-29.
- WALTER, Henriette (1988). *Le français dans tous les sens*. Paris, Robert Laffont.
- WALTER, Henriette (2007). « Savez-vous parler banlieue? », Entrevista con Patrick Williams, *ELLE* [en línea], 11 octobre. [Fecha de consulta: 6 de junio de 2016]. Disponible en: <<http://www.elle.fr/Societe/Les-enquetes/Savez-vous-parler-banlieue-191765>>.